

## Regulamin świadczenia usług

Portal internetowy dostępny pod adresem <https://poprosturosyjski.pl/> udostępniony jest przez Usługodawcę na zasadach określonych niniejszym dokumentem stanowiącym regulamin w myśl ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (zwany dalej „Regulaminem”).

Dane kontaktowe Usługodawcy:

**adres e-mail: [dar.tretyakova@gmail.com](mailto:dar.tretyakova@gmail.com)**

Niniejszy Regulamin określa zasady korzystania z Portalu, rodzaje usług świadczonych za pośrednictwem Portalu oraz prawa i obowiązki użytkowników oraz Usługodawcy.

Zapoznanie się z niniejszym Regulaminem stanowi obowiązek każdego użytkownika Portalu.

### §1. Definicje

1. Portal - portal internetowy działający pod adresem <https://poprosturosyjski.pl/>
2. Usługodawca – Daria Tretyakova prowadząca działalność pod adresem ul. Złotych Kłosów 82, 43-300 Bielsko-Biała, NIP: 9372747237 wpisana do rejestru przedsiębiorców Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez ministra właściwego do spraw gospodarki.
3. Użytkownik - osoba fizyczna, która korzysta z Usług świadczonych przez Usługodawcę.
4. Usługa – usługi świadczone drogą elektroniczną za pośrednictwem Portalu.
5. Usługa Płatna – usługa świadczona przez Usługodawcę odpłatnie, w szczególności kursy językowe.
6. E-book - publikacja elektroniczna, którą Użytkownik nabywa za pośrednictwem Portalu.
7. Kurs – publikacja elektroniczna na portalu <https://learnote.pl/>, którą Użytkownik nabywa za pośrednictwem Portalu.
8. Konto użytkownika – zbiór zasobów w systemie teleinformatycznym Usługodawcy, w którym gromadzone są informacje na temat Użytkownika w tym informacje o jego zamówieniach.
9. Dzień roboczy – jeden dzień od poniedziałku do piątku, z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy.

### §2. Postanowienia ogólne

1. Usługodawca zobowiązuje się do świadczenia usług na rzecz Użytkownika w zakresie i na warunkach określonych w Regulaminie.
2. Użytkownik zobowiązuje się do korzystania z Portalu zgodnie z zasadami określonymi w Regulaminie, obowiązującymi przepisami prawa i zasadami współżycia społecznego.
3. Korzystanie z Portalu oraz Usług, w tym Usług Płatnych oznacza akceptację przez Użytkownika warunków określonych w Regulaminie oraz Polityce prywatności..
4. Usługodawca przestrzega zasady ochrony danych osobowych Użytkowników przewidziane rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dn. 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia

dyrektywy 95/46/WE. Użytkownik wyraża zgodę na gromadzenie, przechowywanie i przetwarzanie przez Usługodawcę danych osobowych w celu realizacji usługi. Szczegółowe zasady przetwarzania danych osobowych Użytkowników określa Polityka prywatności Portalu. Usługodawca może wykorzystać dane Użytkownika w celu marketingu usług jedynie za wyraźną zgodą Użytkownika lub w oparciu o właściwe przepisy prawa.

5. Zakazane jest dostarczanie przez Użytkownika do Portalu treści o charakterze bezprawnym lub obraźliwym. Użytkownik zobowiązany jest do korzystania ze stron internetowych w sposób niezakłócający ich funkcjonowania, w szczególności poprzez nieużywanie określonego oprogramowania (w tym oprogramowania złośliwego) lub urządzeń.
6. Szczególne zagrożenia związane z korzystaniem z usług drogą elektroniczną to możliwość uzyskania przez nieuprawnione osoby dostępu do danych transmitowanych przez sieć lub przechowywanych na dołączonych do sieci komputerach i ingerencji w te dane, co może spowodować, w szczególności, ich utratę, nieuprawnioną zmianę lub uniemożliwienie korzystania z usług oferowanych z wykorzystaniem Portalu.
7. Postanowienia Regulaminu dotyczące konsumentów stosuje się odpowiednio do osoby fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla tej osoby charakteru zawodowego, wynikającego w szczególności z przedmiotu wykonywanej przez nią działalności gospodarczej, udostępnionego na podstawie przepisów o Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.

### **§3. Ogólne warunki świadczenia usług**

1. Usługodawca świadczy za pośrednictwem Portalu usługi ogólnodostępne i bezpłatne polegające w szczególności na umożliwieniu Użytkownikowi dostępu do Portalu, w tym do treści, artykułów, aktualności oraz innych informacji zamieszczonych w Portalu oraz do wyświetlania ich na urządzeniu końcowym Użytkownika, a także polegające na umożliwieniu rejestracji w celu utworzenia Konta użytkownika oraz utrzymaniu Konta użytkownika na Portalu.
2. Usługodawca za pośrednictwem Portalu umożliwia zakup E-booka lub podjęcie kontaktu z wykorzystaniem dedykowanego formularza celem zamówienia Usługi Płatnej.
3. Informacje znajdujące się na stronie Portalu stanowią zaproszenie do zawarcia umowy w rozumieniu art. 71 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.
4. Wszelkie ceny podane na stronie Portalu są cenami brutto.
5. Usługodawca zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w cenach dostępnych na Portalu, wprowadzania nowych usług jak i też przeprowadzania i odwoływania akcji promocyjnych bądź dokonywania zmian w trwających już promocjach. Zmiany, o których mowa w zdaniu poprzednim nie mają zastosowania do umów zawartych przed wprowadzeniem przez Usługodawcę zmian.
6. Wymagania techniczne niezbędne do korzystania z usług świadczonych przez Usługodawcę: -urządzenie z dostępem do sieci Internet, - przeglądarka internetowa obsługująca pliki Cookies, - dostęp do poczty elektronicznej.
7. Użytkownik ponosi opłaty związane z dostępem do sieci Internet i transmisją danych zgodnie z taryfą swojego dostawy usług internetowych.

#### **§4. Rejestracja na Portalu**

1. Rejestracja dokonywana jest przez Użytkownika poprzez poprawne wypełnienie Formularza rejestracji. Rejestracja nie jest wymagana do korzystania z Usług Płatnych lub w celu zakupu E-booka oraz kursu.
2. Użytkownik wypełniając Formularz rejestracji zobowiązany jest do podania wyłącznie informacji prawdziwych.
3. Dokonując rejestracji na Portalu Użytkownik potwierdza zapoznanie się z treścią niniejszego Regulaminu oraz akceptację jego postanowień.
4. Użytkownik może posiadać wyłącznie jedno Konto użytkownika.
5. Użytkownikowi zabrania się udostępniania Konta użytkownika osobom nieupoważnionym do działania w imieniu Użytkownika.
6. Użytkownik nie posiada prawa do zbywania Konta użytkownika innym podmiotom.
7. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność związaną z ujawnieniem innym osobom danych umożliwiających logowanie na Koncie.

#### **§5. Usługi Płatne**

1. Usługodawca za pośrednictwem Portalu umożliwia zapoznanie się Użytkownikowi z ofertą kursów językowych z zakresu języka polskiego jako obcego oraz podjęcie kontaktu za pomocą dedykowanego formularza celem zamówienia kursu językowego.
2. Warunki Usługi Płatnej ustalane są pomiędzy stronami indywidualnie.
3. Przed złożeniem zamówienia na Usługę Płatną Użytkownik odbywa z Usługodawcą rozmowę wstępną celem oceny zaawansowania Użytkownika w posługiwaniu się językiem angielskim.
4. W przypadku akceptacji oferty Usługodawcy przez Użytkownika pomiędzy stronami zawierana jest odrębna umowa o kurs językowy określająca wzajemne obowiązki i uprawnienia stron, w tym warunki realizacji usługi oraz odpłatność.

#### **§6. Realizacja zamówienia na Ebooki**

1. W celu zakupu E-booka lub Kursu Użytkownik dodaje wybraną publikację elektroniczną do „koszyka” za pomocą dostępnej na Portalu funkcjonalności, a następnie wypełnia formularz zamówienia wskazując w nim dane niezbędne do realizacji zamówienia, potwierdza zamówienia i dokonuje płatności zgodnie z dostępną na Portalu metodą.
2. Usługodawca realizuje zamówienie po otrzymaniu pełnej płatności od Użytkownika.
3. Użytkownik uzyskuje dostęp do E-booka poprzez pobranie go i zapisanie na swoim urządzeniu. E-book przesyłany jest w formacie .PDF w formie załącznika lub do pobrania za pomocą linku zawartego w wiadomości e-mail przesłanej na adres poczty elektronicznej Użytkownika wskazany w trakcie składania zamówienia.
4. Użytkownik uzyskuje dostęp do Kursu poprzez link wysłany do Użytkownika drogą elektroniczną (e-mail).
5. Wiadomość, o której mowa w ust. 3 przesyłana jest na adres poczty elektronicznej Użytkownika nie później niż w ciągu 24 godzin od momentu otrzymania przez Usługodawcę płatności.

6. Użytkownik uzyskuje dostęp do E-booka na zasadzie licencji zgodnie z §11 ust. 2 Regulaminu.

### **§7. Metody płatności**

1. Usługodawca umożliwia płatność w formie przedpłaty za pośrednictwem systemu płatności elektronicznych.
2. Użytkownik zobowiązany jest do zapłaty w terminie 5 dni od momentu złożenia zamówienia. W przypadku braku płatności w określonym terminie zamówienie może zostać anulowane.
3. W przypadku wystąpienia konieczności zwrotu środków za transakcję dokonaną przez Użytkownika kartą płatniczą, zwrot dokonywany jest na rachunek bankowy przypisany do karty płatniczej Użytkownika.
4. Sprzedaż dokumentowana jest dowodem zakupu wystawianym na wyraźne żądanie Użytkownika.

### **§8. Odpowiedzialność Usługodawcy**

1. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za wprowadzenie przez Użytkownika błędnych danych (w szczególności przez podanie błędnych danych w formularzach dostępnych na stronie), przekazanie niepełnych lub błędnych informacji na podstawie których realizowane są Usługi Płatne, a także działanie Użytkownika w sposób utrudniający lub uniemożliwiający świadczenie i realizację usług przez Usługodawcę.
2. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za skutki korzystania z Portalu przez Użytkownika w sposób niezgodny z postanowieniami Regulaminu, obowiązującymi przepisami prawa oraz obowiązującymi w tym zakresie zasadami współżycia społecznego lub zwyczajami.
3. Usługodawca zastrzega sobie prawo do zawieszenia lub zakończenia świadczenia poszczególnych funkcjonalności Portalu internetowego z uwagi na konieczność konserwacji, przeglądu lub rozbudowy bazy technicznej bądź oprogramowania. Zawieszenie bądź zakończenie świadczeń poszczególnych funkcjonalności Portalu nie może naruszać praw Użytkownika.

### **§9. Odstąpienie od umowy**

1. Użytkownikowi będącemu konsumentem przysługuje prawo do odstąpienia od umowy zawartej na odległość lub poza lokalem przedsiębiorstwa Usługodawcy w terminie 14 dni od dnia, w którym zawarto umowę. Do zachowania terminu wystarczy przesłanie oświadczenia na adres siedziby lub adres poczty elektronicznej Usługodawcy.
2. W razie odstąpienia od umowy, jest ona uważana za niezawartą a konsument jest zwolniony od wszelkich zobowiązań. Płatności dokonane przez konsumenta zostaną zwrócone przez Usługodawcę w takiej samej formie w jakiej konsument dokonał zapłaty, chyba, że konsument wyrazi zgodę na zwrot płatności w inny sposób, który nie spowoduje dla niego dodatkowych obciążeń. Zwrot następuje w terminie 14 dni od dnia odstąpienia od umowy.
3. W przypadku umowy, której przedmiotem jest usługa, a rozpoczęcie jej świadczenia za wyraźną zgodą konsumenta rozpoczęło się przed upływem ustawowego terminu

na odstąpienie od umowy, konsument w przypadku odstąpienia od umowy ma obowiązek zapłaty Usługodawcy za świadczenia spełnione do chwili odstąpienia od umowy.

4. W związku z art. 38 ustawy dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, prawo do odstąpienia nie przysługuje m. in.:
5. jeżeli Usługodawca wykonał w pełni usługę za wyraźną zgodą konsumenta, który został poinformowany przed rozpoczęciem świadczenia, że po spełnieniu świadczenia przez Usługodawcę utraci prawo do odstąpienia od umowy;
6. w przypadku umów o dostarczanie treści cyfrowych (np. E-book, kurs), które nie są zapisane na nośniku materialnym, jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się za wyraźną zgodą konsumenta przed upływem terminu do odstąpienia od umowy i po poinformowaniu go przez przedsiębiorcę o utracie prawa odstąpienia od umowy.

#### **§10. Odstąpienie od umowy oraz postępowanie reklamacyjne w zakresie usług elektronicznych**

1. W przypadku umów o świadczenie usług drogą elektroniczną o charakterze ciągłym i bezterminowym (np. Konto użytkownika) Użytkownikowi przysługuje prawo do wypowiedzenia umowy. Użytkownik może rozwiązać umowę za wypowiedzeniem ze skutkiem natychmiastowym i bez podawania przyczyny wysyłając oświadczenie o wypowiedzeniu na adres poczty elektronicznej [dar.tretyakova@gmail.com](mailto:dar.tretyakova@gmail.com)
2. Usługodawca zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia umowy o świadczenie usług drogą elektroniczną o charakterze ciągłym i bezterminowym z zachowaniem 14-dniowego terminu wypowiedzenia w przypadku naruszania przez Użytkownika postanowień niniejszego Regulaminu.
3. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Usługodawcę usług świadczonych za pomocą Portalu internetowego, Użytkownik jest uprawniony do złożenia reklamacji drogą elektroniczną na adres [dar.tretyakova@gmail.com](mailto:dar.tretyakova@gmail.com)
4. Prawidłowo złożona reklamacja powinna zawierać oznaczenie Użytkownika (imię i nazwisko lub nazwa firmy, adres zamieszkania lub adres siedziby firmy oraz adres poczty elektronicznej), przedmiot reklamacji wraz ze wskazaniem okresu, którego dotyczy reklamacja oraz okoliczności uzasadniające złożenie reklamacji.
5. Reklamację rozpatruje Usługodawca w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania reklamacji.

#### **§11. Własność intelektualna**

1. Wszelkie treści zamieszczone na Portalu (wliczając w to grafikę, teksty, układ stron i logotypy), a nie pochodzące od Użytkowników lub innych dostawców, korzystają z ochrony przewidzianej dla praw autorskich i są wyłączną własnością Usługodawcy. Wykorzystywanie tych treści bez pisemnej zgody Usługodawcy skutkuje odpowiedzialnością cywilną oraz karną.
2. E-book oraz kurs dostępne na Portalu są objęte prawem autorskim przynależnym wyłącznie Usługodawcy. Użytkownik dokonujący zakupu E-booka lub/i kursu uprawniony jest do wykorzystywania go jedynie na potrzeby własnego użytku osobistego w ramach uzyskanej bezterminowej, niewyłącznej, nieograniczonej czasowo i terytorialnie licencji. Zabronione jest rozpowszechnianie oraz

udostępniania E-booka lub/i kursu w jakiegokolwiek formie zarówno w całości lub części osobom trzecim.

3. Użytkownik zobowiązany jest do korzystania z wszelkich treści zamieszczonych w ramach Portalu jedynie w zakresie własnego użytku osobistego. Wykorzystanie treści w innym zakresie jest dopuszczone wyłącznie w przypadku, gdy tak wskazane zostało wyraźnie przez Usługodawcę.
4. Korzystanie z Portalu, w tym korzystanie z materiałów tekstowych, graficznych, zdjęć, aplikacji, baz danych czy innych treści, nie oznacza nabycia przez Użytkownika jakichkolwiek praw w odniesieniu do wskazanych treści, a w szczególności nie oznacza nabycia praw autorskich majątkowych, praw pokrewnych lub licencji.
5. Zabronione jest podejmowanie następujących czynności bez wyraźnej zgody Usługodawcy: - kopiowanie, modyfikowanie oraz transmitowanie elektronicznie lub w inny sposób Portalu lub jego części, a także poszczególnych treści udostępnianych za jego pomocą, - rozpowszechnianie w jakikolwiek sposób publikowanych na Portalu treści, - pobieranie zawartości baz danych i wtórne jej wykorzystanie w całości lub części.

## **§12. Postanowienia końcowe**

1. Usługodawca zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszego Regulaminu. O zmianie Regulaminu Usługodawca powiadomi na stronie Portalu internetowego na co najmniej 14 dni kalendarzowych przed wejściem w życie zmian w Regulaminie. Zmiana postanowień Regulaminu nie ma zastosowania do Użytkowników, którzy złożyli zamówienie na Usługę odpłatną w czasie obowiązywania poprzedniej wersji Regulaminu. Zmiana Regulaminu w czasie trwania stosunku umownego o charakterze ciągłym wiąże drugą stronę, jeżeli zostały zachowane wymagania określone w art. 384 Kodeksu cywilnego, a strona nie wypowiedziała umowy w terminie wypowiedzenia wynoszącym 14 dni kalendarzowych.
2. Usługodawca zachowuje sobie prawo do okresowego wyłączania dostępu do Portalu lub wybranych funkcjonalności Portalu w przypadku, gdy jest to niezbędne w celu rozbudowy lub konserwacji zasobów technicznych lub teleinformatycznych Usługodawcy związanych z działaniem Portalu.
3. W pozostałych kwestiach nieuregulowanych zapisami niniejszego Regulaminu mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego.
4. Spory powstałe w wyniku świadczenia usług na podstawie niniejszego Regulaminu zostaną poddane pod rozstrzygnięcie sądowni powszechnemu właściwemu dla Usługodawcy, jeżeli właściwe przepisy nie stanowią inaczej.
5. Użytkownik będący konsumentem ma prawo do skorzystania z pozasądowych metod rozstrzygania sporów i dochodzenia roszczeń w drodze mediacji lub sądu polubownego. Użytkownik będący konsumentem może ponadto skorzystać z elektronicznego sposobu rozwiązywania sporów z Usługodawcą za pośrednictwem platformy ODR dostępnej pod adresem <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.
6. Regulamin wchodzi w życie z dniem 27 czerwca 2024 r.